

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre mois..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.07
Une fois la semaine..... 0.05

Avis de Naissance, [Mariage ou Décès]..... 0.50
Pour les annonces à long termes conditions spéciales.

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN, Le seul journal français à Ottawa Abonnement, \$3.00 par année.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE, Renfermant les matières de l'édition Quotidienne.

Abonnement, \$1 par année seulement Les deux éditions payables à l'avance.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

PRIX TRÈS RÉDUITS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 6 Février 1885

LE TRAVAIL DES MANUFACTURES

Le besoin d'une loi réglant le travail des manufactures se fait actuellement sentir dans notre pays, par suite de l'extension considérable qui a été donnée à l'industrie nationale, sous le régime protectionniste, depuis 1878.

Aussi, doit-on saluer joyusement le projet de loi qui vient d'être mis devant la Chambre, et qui nous paraît répondre à tous les besoins sous l'influence desquels il a dû prendre naissance.

Que veut-on généralement, en effet, de la part du manufacturier? Qu'il n'impose pas à ses ouvriers un travail trop long et préjudiciable à leur santé; qu'il ne puisse les contraindre à passer trop de temps dans l'atmosphère viciée et peu salubre des ateliers. Mais, c'est surtout en faveur de la femme et des enfants que la loi doit fixer des bornes sanitaires; car, c'est chez eux que la source de la vie est le plus facile à éteindre et à étouffer.

Le projet de loi du Dr Bergin rencontre par de sages provisions tous les dangers que présente la vie de la manufacture, et nous ne doutons pas que la revise de la Chambre va le rendre acceptable à tous.

Il commence d'abord par établir qu'un homme ne devra pas travailler plus de soixante heures par semaine, ou plus de cinq heures le samedi.

Passant ensuite à la considération du travail des enfants, il décrète que l'enfant d'au-dessous de dix ans ne doit être employé dans aucune institution industrielle; que les enfants de dix à quatorze ans ne peuvent y travailler continuellement durant plus de cinq heures et demie, sans qu'il y ait interruption d'une heure au moins pour prendre le repas du midi.

Les personnes de dix-huit ans pourront être employées à la manufacture, de six heures et demie du matin à six heures et demie du soir, excepté le samedi où le travail ne durera qu'une demi-journée.

La loi projetée, après avoir stipulé encore qu'une règle uniforme devra fixer les heures du travail, dans les établissements où des femmes seront employées avec des

enfants, en arrive à déclarer que les jeunes gens auront droit à un congé le dimanche, le jour de Noël, le Vendredi Saint, le jour de la Fête de la Reine et le jour de la Confédération. Le chef de la manufacture devra en outre leur accorder, durant l'année, pas moins de huit demi-journées de vacances, à sa discrétion, ou suivant l'opinion d'un médecin.

D'autres provisions viennent, après cela, établir que les manufactures ne devront pas être remplies de manière à ce que les lois de l'hygiène soient trop gravement blessées. On devra aussi les tenir proprement, les aérer suffisamment et le patron ne devra pas permettre aux femmes et aux jeunes gens de nettoyer les machineries pendant qu'elles seront en mouvement.

C'est ici un résumé bien incomplet du projet de loi du Dr Bergin; mais, il suffit pour faire apprécier que s'il a des défauts, il offre aussi des avantages considérables et que son but est digne et louable.

LA RÉCIPROCITÉ COMMERCIALE

Si jamais un parti a contribué par son ineptie, par ses dénigrements, par son opposition systématique même, à rendre impossible un traité de réciprocité entre le Canada et les Etats-Unis, c'est bien certainement celui qui commande M. Blake, au Parlement Fédéral.

Dès 1865, en effet, George Brown se déclarait carrément l'adversaire d'un traité avec la république américaine, et il recommandait alors de chercher d'autres débouchés pour notre commerce. Ensuite, dans chaque circonstance favorable, le parti gris-rouge a essayé de discréditer les efforts qui étaient faits de part et d'autre pour en venir à une solution; et, enfin, quand M. Mackenzie fut au pouvoir, de 1873 à 1878, que fit son gouvernement; quelle politique énonça-t-il, pour forcer la main au peuple américain, pour l'amener à nous accorder chez lui des avantages commerciaux.

L'histoire des cinq années de rude épreuve, que le pays est à subir sous cette administration, est là pour établir qu'aucune démarche sérieuse ne fut tentée à ces fins par les gouvernants d'alors.

Ils s'attachèrent, au contraire, opiniâtement à un système économique, qui non seulement était ruineux pour le pays, mais qui favorisait encore le peuple américain à notre détriment, et lui créait, sur nos propres marchés, une position plus avantageuse que celle qu'il aurait pu obtenir d'aucun traité de réciprocité, en nous faisant des concessions et en s'imposant des sacrifices.

Aussi, quand on constate ces faits, il est étonnant d'entendre le chef de l'opposition reprocher aujourd'hui au gouvernement conservateur de ne pas avoir fait diligence suffisante, pour contraindre les Etats-Unis à renouveler le traité de Washington, au moins quand à ce qui regarde la question des pêcheries.

Les conservateurs! Mais, ce sont eux qui ont fait le pays ce qu'il est, et ils ont accompli ce grand œuvre, en luttant constamment contre la résistance mesquine et étroite de leurs adversaires. Ren-

contrant sans cesse le dénigrement et la censure sur leur chemin, ils n'en ont pas moins accompli la tâche qu'ils avaient entreprise de faire du Canada un pays grand et prospère; de former de la nationalité canadienne un peuple vigoureux et riche.

Et, on leur reproche maintenant de n'être pas favorables à l'extension des rapports commerciaux du pays? Mais, le passé est là pour démentir cette accusation. Nous voyons, en effet, en 1871, sir John A. Macdonald, le chef actuel du gouvernement, représenter les intérêts du Canada à la Conférence de Washington. Il travailla vaillamment pour obtenir à son pays la plus grande somme de facilités commerciales possible, et il aurait réussi à atteindre son but, si le parti gris-rouge n'avait pas, alors comme aujourd'hui, mis son influence néfaste entre nos intérêts et ceux de nos voisins. Plus tard, en 1874, nous rencontrons encore sir John aidant de tout son pouvoir George Brown, dans une nouvelle tentative de rapprochement commercial. Enfin, en 1878, le parti conservateur adoptait une politique nationale, parce qu'il ne voyait plus que ce moyen de forcer les Etats-Unis à nous accorder la réciprocité du commerce; et, qui dira, qu'en dépit de la guerre acharnée que le parti gris-rouge a livrée à la protection, malgré ses calomnies et ses fausses représentations, le nouveau régime n'a pas commencé à répondre au but visé par ses auteurs?

Nous avons vu, en effet, la presse américaine s'émouvoir d'abord fortement, quand la nouvelle politique fut adoptée. Vintrent ensuite des aveux timides; et, enfin, on ne se gêna pas de demander tout haut si un traité de réciprocité avec le Canada ne serait pas avantageux. Les Chambres de Commerce elles-mêmes viennent récemment d'entamer cette question, et tout fait prévoir qu'avant longtemps elle sera définitivement réglée à notre avantage.

Quant à la conduite de sir John, elle est la seule rationnelle et la seule digne. Il n'avait pas à aller mendier une faveur des Etats-Unis; et, il ne l'a pas fait. C'est qu'il connaît parfaitement le peuple américain, et qu'il sait bien que ce ne sont pas nos supplications mais ses intérêts qui nous feront obtenir justice de sa part.

COMTÉ DE SOULANGES

M. Bain est élu par une majorité de 205 voix. C'est un superbe résultat dont lui et ses amis ont lieu d'être fiers. On sait que c'est la troisième élection qu'il subit depuis 1882. Battu d'abord par deux voix, élu l'an dernier par 26, il a obtenu cette fois une majorité relativement très forte qui règle le sort politique du comté d'ici à longtemps.

Les libéraux n'ont pas même osé présenter un candidat à Soulanges. Ils se sont montrés tout aussi penauds qu'à Maskinongé. Et ils parlent de réaction. Farceurs!

Il est probable que M. Bain reprendra son siège lundi prochain. Ses anciens collègues et ses nombreux amis seront heureux de lui souhaiter la bienvenue.

LORD DUFFERIN

Une dépêche a été reçue en cette ville, hier soir, annonçant l'assassinat de Lord Dufferin, le gouverneur-général des Indes.

Cette triste nouvelle s'est répandue dans Ottawa comme une traînée de poudre et a créé beaucoup d'émotion chez tous. L'ex-gouverneur du Canada a laissé, en effet, d'excellents souvenirs de son passage dans la capitale fédérale où il avait su se créer bien des amis et des admirateurs.

Rien n'est encore venu, cependant, donner un caractère officiel à la première rumeur, et nous souhaitons qu'elle ne soit pas fondée.

LA GUERRE DU SOUDAN

La position de l'armée anglaise au Soudan est rien moins que riant, si les nouvelles télégraphiques disent vrai. La prise de Karthoum est, en effet, confirmée par les dépêches de la dernière heure, et Gordon est tombé aux mains des soldats du Mahdi, après avoir vu massacrer toute la vaillante troupe de ses compagnons d'armes.

Les arabes ont accueilli cette nouvelle par des salves de canons et des bruyantes démonstrations de joie.

En Angleterre, la consternation est grande, et l'on blâme sévèrement la mesquinerie dont le gouvernement a fait preuve, quand il s'est agi d'envoyer un corps expéditionnaire pour délivrer Gordon. On se prépare activement à fournir un renfort de 3,000 hommes à Walseley pour reprendre Gordon des mains des rebelles, si possible.

La croyance générale est que Karthoum a été pris, grâce à la trahison de Faraz Pasha, à qui Gordon avait confié la garde des murs de la ville. Les nouvelles sont contradictoires sur le sort du général. Les uns annoncent sa mort et d'autres déclarent qu'il n'est que prisonnier du mahdi.

Une dépêche de Korti annonce aussi que le général Stewart et son escorte ont été massacrés en revenant de Karthoum.

DECES

Hier, le 5 du courant, Joseph-Fortunat Eugène-Duncan Lyonnais, âgé de 4 ans. Les funérailles auront lieu demain. Le convoi funèbre quittera la demeure de sa mère, No. 143 rue de l'Eglise, à 3 1/2 hrs. P. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LECONS DE CHANT

Madame Christin recevra les élèves qui voudront bien l'honorer de leur confiance, chez madame Lamotte, au No 376, rue Sussex, vis-à-vis la Basilique. 17 janv.—1 m.

CLASSE DU SOIR

Une Dame française désire ouvrir une classe spéciale pour enseigner le Français. Un devra s'adresser au No 48, rue Théodore. 30 janv.—1 m.—2 f p s

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

J. A. VALIN

Avocat et Notaire Public. ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

Société de Colonisation du Lac Témiscaming

Avis est par le présent donné à tous les membres de la Société de Colonisation du lac Témiscaming que le premier paiement de cinq piastres du versement pour l'année 1885, est devenu dû le treize janvier courant (1885) et doit être fait avant le quinze février prochain au bureau du sousigné, 524, rue St-Joseph. Cux-là seuls qui auront fait ce paiement pour ont voter à l'assemblée du 3 février prochain. Ottawa, 26 janvier, 1885. Par ordre du Bureau, LOUIS LU-SIERR, secrétaire.

SACRIFICE

Les marchandises qui suivent seront vendues, ou plutôt sacrifiées, à

MOITIÉ PRIX

Durant QUELQUES JOURS seulement.

Ces articles sont:

- Juste-au-corps pour dames
Gilets en laine do
Vestes do
Pardessus do
Pardessus pour enfants
Articles de goût en laine
Avec d'autres articles de

MODES et GARNITURES EN MAINS

Les dames sont invitées à venir voir ces articles chez

A. Woodcock,

Marchand de Modes, 39, RUE SPARKS.

L. B. TACKABERRY

ENCANTEUR, COURTIER ET

MARCHAND

Commission

Agit comme arbitre et commissaire-priseur

Bureaux: RUE SPARKS (En face de l'Hotel Russell.)

OTTAWA.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA

Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont

B. P.—Boite 63 24 Rue 1883

Bureau d'Agent d'Immeuble

MACDONALD

NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.



A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine,

RESIDENCE, 253 RUE NICHOLAS

E. VEZINA

BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

CADEAUX DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX

Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham. E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY 1-A1 1.

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES:

La Citizens, DE MONTRÉAL,

La Northon, Co. ANGLAISE,

La Caledonian, do

La Phoenix, do

Capital de \$10,000,000

ASSURANCES SOLICITÉES, AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Églises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe.

LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins, BUREAUX:

Edifice de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marchés de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1an

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE

FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

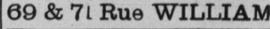
Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE,

69 & 71 Rue WILLIAM



PROVINCE DE QUÉBEC

Département des Terres de la Couronne

SECTION DES BOIS ET FORÊTS

Québec, 20 décembre 1884.

Avis est par le présent donné, que conformément aux dispositions de l'acte 36

Victoria, chapitre 9, les coupes de bois suivantes ont été mises à l'enchère, dans la salle de ventes du Département des Terres de la Couronne, en cette ville, MERCREDI, le 25 FÉVRIER 1885, à 10-30 a. m.

AGENCE D'OTTAWA

Bloc A, arrosé par la Rivière Ottawa

1er Rang. Limites No 5, 6, 14 milles carrés, No 7, 16 milles carrés, No 8, 16 milles carrés, No 9, 2 1/2 milles carrés, No 10, 4 1/2 milles carrés, No 11, 40 milles carrés, No 12, 37 1/2 milles carrés.

2e Rang. Limites Nos 6, 7, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque.

3e Rang. Limites Nos 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 50 milles carrés chaque.

Cette vente sera soumise aux conditions ordinaires, dont les détails peuvent être obtenus sur demande, au département des Terres de la Couronne, ou au bureau de l'Agent des Bois de la Couronne à Ottawa.

E. E. TACHE, Assistant-Commissaire des Terres de la Couronne.

N. B.—D'après la loi, les journaux nommés à cet effet, par Ordre en Conseil, sont les seuls autorisés à publier cet avis.

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS BÉNAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 55 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. BÉNAUD étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. BÉNAUD, propriétaire, No 56, 55 et 60 Rue Murray.

16 déc

LE VERS SOLITAIRE

Les capsules Kinn, à l'extrait éthéré de fougère mâle, constituent un remède infallible contre le vers solitaire. Le grand avantage que présente ce remède sur les autres préparations du même genre, c'est qu'il est très-facile à prendre, n'exige aucun purgatif, il ne fatigue pas les malades et ne les empêche pas même de se livrer à leurs occupations. L'effet ne se produit généralement que quelques heures après que le remède a été appliqué.

A vendre, à Ottawa, dans la pharmacie de M. C. O. Dacier, rue Sussex. Dépôt général, à Québec, dans la pharmacie du Dr Ed Morin et Cie, rue St Jean, 314, Québec.

MARCHE D'OTTAWA

Table of market prices for Ottawa, dated 5 February 1885. It lists various commodities such as flour, grain, oil, and meat with their respective prices.

MARCHE DE MONTREAL

Table of market prices for Montreal, dated 5 February 1885. It lists various commodities such as flour, grain, oil, and meat with their respective prices.

Maccougall, Maccougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS. Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

MONTRES et BIJOUTERIES

Rappelez-vous que la prudence est la mère de la sûreté, et que voir c'est croire. Chaque article est garanti tel que représenté, sinon la vente est nulle et l'argent vous sera remis. Réparations de montres faites avec soin, à des prix modérés.

H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House"

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats Unis comme Kidney Wort à maintes reprises a été éprouvée et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dum, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

PETITE GAZETTE

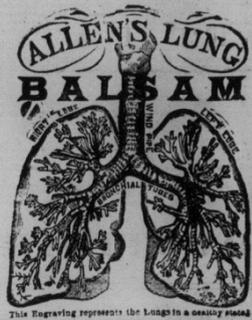
Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité.

Maison de New York - Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER. MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES. 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes



ALLEN'S LUNG BALM

Strictelement Pure. Les plus faibles peuvent s'en servir sans danger. DANS LES CAS DE CONSOMPTION, Il est si près d'être un spécifique que quatre-vingt pour cent de ceux qui souffrent de cette maladie, lorsqu'ils se conforment strictement aux instructions.

ETRENNES

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les étrennes. Ils sont éclatants, variés, et de tous les goûts pour les enfants.

NOEL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les étrennes. Ils sont éclatants, variés, et de tous les goûts pour les enfants.

TOILES pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

CHOIX TRES VARIE

TAPISSERIES NOUVEAUX PATRONS. Le sous-sol vient de recevoir un assortiment considérable de nouveaux patrons de tapisseries, avec broderies appropriées, capable de satisfaire tous les goûts.

J. B. ARIAL

526 Rue Sussex OTTAWA. 27 Novembre 1884

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. Agrand le plus grand assortiment, les meilleurs prix, et le plus bas prix en fait de

MAISON DE TAPIS

relants, Rideaux, Corniches, Pôles, Garniture et Meuble de toute sorte

SHOOLBRED et Cie.

OTAWA, 17 Dec. 1883. TERRE A VENDRE

Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa.

NOUVEAU MAGASIN D'HARPER

de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre. Etrennes

Lisez ce qui suit et voyez ce que vous pouvez acheter pour 10 cts. Poupées en cire et en porcelaine, Services en porcelaine, Pistolets, Balles, Moines, Fous, Broses à souliers, Parfumeries, Coute ux, Fourchettes, Cuillères, Huile pour cheveux, Joujoux d'enfants, Epinglettes, Broches à dents, Broses à dents, Vaisselle, etc., etc.

POUR \$1.00

Chaînes d'homme, Chaînes de dame, Epi glettes, Loquets, Bracelets, Boîtes en émail, Encriers, Bouquets artificiels, Boîtes de fantaisie, Albums, Cadres, Papiers, Boîtes à argent, Grands miroirs, Sets à toilette, Bols en porcelaine, Porte-cartes, Boutelles à cornichons, Concertinas, Services en porcelaine pour enfants, Papiers en papier, Pêtas porte-manteaux, Memorandums, Traineaux d'enfants, Pôts à tabac, Gobelets en argent, Vases, etc., etc.

D. A. HARPER

Propriétaire. VENTE POUR LES FÊTES. La VENTE ANNUELLE avec DISCOMPTE, que nous accordons aux acheteurs, à l'époque des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera UN MOIS.

UNE REDUCTION DE 10 PAR 100

est accordée à tous ceux qui achètent durant ce mois. Nous vendons d'élegants porte-rideaux (Pole) en noyer noir ou ébène, avec les bouts en cuivre, anneau x, accoia, etc., pour \$1.25 au comptant, chaînes en cuivre pour rideaux, 50c par paire.

HARRIS, CAMPBELL & Co.

ENTREPRISE DE MEUBLES, RUE O'CONNOR, près de la RUE SPARKS. 4 décembre 1884

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Czuzne. Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARIERE

Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, ET A MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CZUZNER. 31 octobre 1883.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toue, du Rhume, de la Bronchite, de l'écoulement de la Gorge et de toutes les maladies de la Poitrine. A vendre partout à 25 cts. 50c la bouteille. B. E. McCALL, Chimiste, Montréal.

Expositions Internationale et Coloniale

A Anvers en 1885 - A Londres en 1886. LE gouvernement a l'intention de faire représenter le Canada à l'Exposition Internationale à Anvers s'ouvrant dans le cours de mai 1885, et aussi à l'Exposition pour les Colonies et pour l'Inde à Londres en 1886. Le gouvernement fera les frais de transport des produits du Canada jusqu'à Anvers et d'Anvers à Londres, comme aussi les frais de retour au Canada si les objets ne sont pas vendus. Les objets destinés à Anvers devront être prêts pour expédition pas plus tard que la première semaine de mars prochain.

MAISON DE TAPIS

OTAWA. Agrand le plus grand assortiment, les meilleurs prix, et le plus bas prix en fait de

relants, Rideaux, Corniches, Pôles, Garniture et Meuble de toute sorte

POUR LES FÊTES

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE

128, Rue Rideau. A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur. Bureau: chez MM. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa. M. Adam suivra les Cours civiles et criminelles de la province de Québec.

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement. E. CHEVRIER, propriétaire. Ottawa, 18 déc. 1884.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT. Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Arrangement d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

Table with columns: Laisse Ottawa, Arr. à Montréal, Laisse Montréal, Arrive à Ottawa. Rows for Express Direct, Express local, Express du soir.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS

sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal. Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

NOUVEAU MAGASIN

PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION. No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

GEO. PHILBERT

Fropriétaire. M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé à un plus expérimenté, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors se élève la question: "Quel médecin employer?"

LES REMÈDES GERRISSENT

Toute dérégulation ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatorrhée, Gonorrhée, la Spalitie, la Stricture et l'Impotence, etc., etc. PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

A VENDRE

800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. LaPointe, marché By, ou à O. A. Rocque, No 97, rue Cathcart.

J. L. N. GINDON, L. L. B.

AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull

HOTEL

TENU PAR JOSEPH DESLOGES, No 21 RUE MURRAY, OTTAWA (Ci-devant occupé par Joseph Mantha)

De spacieuses chambres sont attachées à l'établissement. M. Desloges étant agent pour les marchands de bois, attirant l'attention des hommes de chantiers qui en allant se pensionner chez lui, trouveront à s'engager immédiatement.

MAGASIN D'HABITS

DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ. TOUS LES SORTES CHAPEAUX

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE

COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LONGS DE CORPS, etc.

C. Gagné et Cie

5 mars, 1883. DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.

Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE,

et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00. Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

NOUVEAU MAGASIN

PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION. No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

GEO. PHILBERT

Fropriétaire. M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé à un plus expérimenté, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors se élève la question: "Quel médecin employer?"

LES REMÈDES GERRISSENT

Toute dérégulation ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatorrhée, Gonorrhée, la Spalitie, la Stricture et l'Impotence, etc., etc. PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

FBO

LE

QUAT

MAX

—Vous ou l'on s'en n'y a pas mée ici. — en français que avec trop jeune tir, tou air roles. Ne le. Mes précis; la cherche, o de police ment dans cette jeune

Après une Maximilien croire qui lui faisait rité. Qu'inconnu? jaillit de son cœur fort et, sur ramifiée qui pénètre se redresse colorément et son front demanda— Dame saurais tu peine osé

—Vous jeune ou — C'est homme répo zabeth.

—Ah! voix rauq — Elle cruelle dé — La m-telle, elle tromper. velle infan

La te disparut s'é gard s'é pose lang qui ne t tion, elle —Cont —Mad vous ne

—Si, s continués te avec tion.

—Je n —L'ho tant part avait la sonne qu mée ici.

—Alor dire, imp — C'est —Je jo me m' l'avoir vi —Prenez si vous priété, v on peut a une de deux ho les ai su loin man un tu me se m'aider? Il tira d d'or.—V attendan cela.—U sous mes vous, grande poir, et tait bien Mais je n'osais Impatient prit d refusés o fille, j'e malgré garde zolet. I

PARLEMENT FEDERAL

CHAMBRE DES COMMUNES

GALERIE DE LA PRESSE, 5 Février.

Nous avons eu, aujourd'hui encore, une véritable averse de rapports et de projets de loi. Ce sont autant de matériaux pour les luttes de l'avenir, et il y en aura un peu pour tous les goûts.

Parmi les rapports, nous avons remarqué celui du département de la Milice et de la Défense pour l'année expirée le 31 décembre 1884; et, parmi les projets de loi, celui de M. McCarthy, aux fins de constituer une Cour de Commissaires de chemins de fer pour le Canada et d'amender l'Acte Consolidé des chemins de fer, est assurément le plus important.

M. Beatty a fait une motion pour étendre au 21 février courant le délai accordé à ceux qui ont des bills privés à présenter à la sanction de la Chambre. Ce délai est final et ne souffrira pas d'extension.

M. Cameron (Huron) a présenté un bill pour amender les Actes relatifs à l'élection des membres de la Chambre des Communes. Son bill contient en substance les mêmes provisions que celui qui a été soumis à la Chambre, durant la dernière session, et son objet principal est de rendre criminelle l'offense des candidats qui le violent.

Le bill a subi sa première lecture.

En réponse à M. Tupper, l'hon. M. Costigan a déclaré que le Gouvernement n'a pas l'intention de prendre à sa responsabilité l'acte de ceux qui ont institué des poursuites sous l'autorité de la loi Scott.

En réponse à M. Blake, Sir John a dit que sir Charles Tupper s'est démis de sa position de Ministre des Chemins de fer le 1er juin 1884, et l'hon. M. Pope a occupé la charge depuis lors; mais, le gouvernement a l'intention de remplir sous peu cette vacance. Quant à la position de bibliothécaire, elle est vacante depuis janvier 1884. Elle sera également remplie avant longtemps.

M. Laurier a fait motion pour obtenir toute la correspondance échangée entre le Pacifique Canadien et le Chemin de fer du Nord, au sujet de l'achat projeté de cette dernière voie ferrée, entre la station de St. Martin et Québec, par la Compagnie du Pacifique, soit dans un but de contrôle ou afin de continuer sa ligne jusqu'à Québec. Il a fait allusion à la somme de \$6,000 par mille qui a été votée au Pacifique, à la dernière session, avec l'entente qu'il ferait de Québec son terminus d'été et qu'il se reliait aux ports maritimes canadiens durant l'hiver, et il a fait voir que l'intérêt de la Province de Québec exige l'accomplissement de cette entente.

Sir Hector Langevin a répondu que si l'orateur avait attendu la production des papiers relatifs à cette question, il se serait épargné le trouble de faire des remarques inutiles.

En réponse à M. Laurier, Sir John a déclaré qu'il a accepté avec beaucoup de peine la démission de l'hon. Juge Meredith. Son remplaçant sera choisi bientôt.

La Chambre s'ajourne alors à 4.55.

INSTITUT CANADIEN

Dimanche prochain, à 8 heures, au Cercle des Familles de l'Institut, il y aura conférence par M. Henri Lacroix, de Montréal, sur le *Spiritisme*; aussi, musique et chant, et tout promet un joli passe-temps.

Admission, comme à l'ordinaire, 10 centins.

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00
15 do Sucre Granulé \$1.00
Une magnifique lampe valant \$2.50 pour \$1.00

Oscar McDONELL
EPICERIES, PROVISIONS,
VERRES, VAISSELLE
101 RUE RIDEAU.

Nouvelles Générales

CANADA

Mgr. Racine, évêque de Chicoutimi, est parti pour Rome.

On a commencé à faire la garde contre les dynamitards au pont Victoria, à Montréal.

M. l'abbé Labelle, curé de St. Jérôme est encore à Ottawa. Il doit partir, dans peu de jours, pour un voyage de plusieurs mois en Europe.

Un télégramme de Sandy Beach (Gaspé) annonce la mort du colonel J. C. Belleau, à l'âge de 75 ans. Le défunt avait été receveur des douanes.

Un riche dépôt de minerai de cuivre a été découvert près de Galabogie, à deux milles environ du chemin de fer de Kingston et Pembroke.

Un démenti formel a été donné, à Montréal, à la rumeur qui voulait que le Pacifique Canadien fut pour solliciter un nouveau secours pécuniaire du gouvernement, du rant la présente session fédérale.

Les recettes du trafic sur le Pacifique Canadien, du 1er au 31 janvier dernier, constatent un surplus de \$64,000 sur celles de la même période en 1884.

Un nommé Robert Dalton s'est fait couper quatre doigts par une scie circulaire dans la fonderie de Brown, à Belleville.

M. Flynn, le chef des détectives du Grand-Tronc, a été confronté hier avec les auteurs du vol de la Longue Pointe, à Montréal, et a déclaré que deux d'entre eux sont les plus redoutables voleurs de la province d'Ontario.

Il est rumeur qu'une compagnie de capitalistes américains vont établir une fabrique d'acier à Longueuil, Qué. Il n'y a aujourd'hui aucune industrie de ce genre en Canada.

Frank Russell, le prétendu géant de la compagnie dite Transcontinental Canada Co., a été condamné à cinq mois de prison, hier matin, à Toronto, pour escroquerie.

John Armstrong, homme de police, de Toronto, a reçu un coup de revolver, hier soir, en essayant d'arrêter un nommé Little, fameux voleur de chevaux et coquin déterminé. Les médecins considèrent que la blessure n'est pas grave. On est à la poursuite de l'assassin.

Des voleurs ont pénétré hier matin dans le magasin de chaussures de Valiant, Turner et Cie, de Toronto, où un voi avait déjà été commis vendredi soir, et ont emporté pour \$300 de chaussures. Les voleurs ont laissé derrière eux deux lettres qui les compromettent.

Le rapport des exportations et des importations, à Toronto, durant janvier dernier, accuse une reprise évidente des affaires. Les importations, en effet, qui étaient de \$1,076,321, en janvier 1884, se sont élevées à \$1,488,523, cette année, soit une augmentation de \$412,202. Les exportations du mois dernier ont atteint \$249,331 contre \$183,579, l'an dernier, ce qui fait un surplus de \$65,812.

M. F. X. Beaudry, riche propriétaire de Montréal, se propose de construire un orphelinat sur un terrain qu'il possède, rue Ste Catherine. L'établissement coûtera \$250,000 et il le dotera d'une somme de \$100,000. Cette orphelinat sera sous la direction des Sœurs Grises et sera donné à l'église Notre-Dame. Honneur à ce généreux citoyen.

EUROPE

Le gouvernement turc a commandé plusieurs nouveaux canons Krupp pour sa marine.

La Russie et l'Amérique négocient un traité d'extradition pour les dynamitards.

La Porte a adressé une note aux gouvernements de Londres et de Rome protestant contre les agissements de l'Italie dans la mer Rouge et sur les côtes d'Egypte.

Les nationalistes irlandais font courir le bruit que madams Dudley était à la solde du gouvernement anglais et qu'elle a été envoyée à New-York par la police de Londres.

Le *Figaro* annonce que les Féniens de Paris ont adressé une dépêche de félicitations à Rossa au sujet du bonheur qu'il a eu d'échapper à la mort.

Le *National Zeitung*, de Berlin, dit qu'il est évident que l'Angleterre a contracté une alliance avec l'Italie, dans le but de poursuivre des opérations importantes dans le Soudan.

Un industriel parisien vient de trouver le moyen d'utiliser les petits monticules que les dames mettent sur leur arrière-train. On y placera désormais un revolver et des cartouches.

On se demande, en présence de ce fait, où s'arrêteront les lumières du 19ième siècle.

Le gouvernement français a promis de prendre en considération la proposition de M. Tony Revillon, qui demande qu'une somme de 25,000,000 frs soit votée, par les chambres pour être distribuée aux ouvriers sans travail dans les différentes villes de France.

ETATS-UNIS

La santé de O'Donovan Rossa continue à s'améliorer.

Charles McKeen et Fils, manufacturiers de savon de Philadelphie, sont en faillite. Leur passif est de \$170,000.

COURSES

Les courses au trot qui ont lieu, ces jours-ci, au *Crystal Park*, près de cette ville, sont couronnées d'un beau succès et suivies par un grand nombre d'amateurs.

Le résultat de l'après midi d'hier a été le suivant :

CLASSE DES 3 MINUTES.

Table with 2 columns: Name and Time. Louis D. 4 2 1 1 1, Minnie B. 1 1 3 2 2, Bay Bob 2 3 2 4 3, Young Ham 3 4 4 3 4. Temps: 2.48, 2.51, 2.54.

DEUX MILLES

Table with 2 columns: Name and Time. Little Sioux 1 1, Mile End Boy 2 3, Joe L. 3 2, Jas. H. Mackie 3 2. Temps: 5.34, 5.32.

Les courses vont se continuer cette après-midi et promettent d'être très-intéressantes, si l'on considère le nombre et la valeur des chevaux qui sont sur le programme. La piste est très-avantagée et rend la tâche des entraîneurs relativement facile.

LE MONDE ET LA VILLE

Les amendes prélevées par la Cour de Police se sont élevées, durant le mois dernier, à plus de \$250.00.

C'est hier que nos compatriotes de l'expédition du Nil ont laissé Alexandrie pour le Canada. Qu'un vent favorable nous les ramène.

Chambre garnie à louer au No. 122, rue Cathcart.

Le marché est assez pauvrement approvisionné, ces jours-ci. Les acheteurs ne s'en plaignent pas trop, d'ailleurs, et ils étaient rares hier.

Des commerçants ont acheté douze chevaux, mardi et mercredi, au marché By. Le prix moyen a été \$150.00. Ces chevaux sont destinés au marché américain et ont été expédiés immédiatement.

C'est aujourd'hui le dernier jour du Bazar du Bon Pasteur, et ceux qui n'ont pas encore fait visite à cette institution charitable doivent se hâter d'ajouter leur obole à la recette générale.

On signale l'apparition, dans les faubourgs sud de la ville, d'une espèce de fièvre malariale. Cette maladie est occasionnée, paraît-il, par la mauvaise qualité de l'eau dont on est obligé de se servir dans ces endroits.

Depuis le commencement de la semaine, la brigade des pompiers a été mise en éveil presque journellement. Heureusement, les alarmes n'étaient causées que par des feux de cheminée et quelquefois même par la seule imagination des gens.

Le compromis dans l'arbitrage entre la ville d'Ottawa et le comté de Carleton, relativement à la proportion des dépenses qui doit être supportée par l'un et l'autre a été signé ce matin. La ville paiera à l'avenir \$7,600 au lieu de \$9,000 qu'elle était obligée de déboursier annuellement dans le passé.

Deux mandats de recherche ont été émis contre les nommés McWilliams et Evans qui ont été trouvés coupables du vol de robes de buffes et d'autres articles, dans les environs de Manotick. Les prisonniers subiront leur procès aux prochaines assises criminelles et en attendant on va fouiller leurs maisons.

M. Charles McNab, qui réside au No 84 de la rue Concession, a été fort étonné hier de voir un jeune daim arriver en bondissant dans sa cour et se réfugier dans son étable. On se demande comment cet animal a pu se trouver errant dans les rues de la ville, car enfin, on a beau dire, Ottawa n'est pas tout à fait un désert et un lieu de sauvagerie.

M. l'abbé Laboreau, curé de Pentagouehine, est actuellement à l'évêché de cette ville. Il doit partir dans quelques jours pour un voyage en Europe. Il se rend à bas pour continuer la souscription qu'il est à faire afin d'ériger une église, dans sa paroisse, à la mémoire des pères Jésuites, qui y sont morts victimes de leur dévouement pour la religion. C'est une belle et digne œuvre, et M. Laboreau s'y consacre avec beaucoup de générosité.

Essayez de vous procurer une boîte du nouveau poivre-céleri, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

AVIS SPECIAUX

Demandez à cinquante dames quel est le parfum qu'elles considèrent comme le plus délicat, le plus pur, le plus sain, le plus durable et sous tous rapport, le plus désirable. Quarante-neuf nous répondront c'est l'eau de Floride Murray et Lanman, New-York. N. A. Savard, dépôt en gros, rue Dalhousie, Ottawa.

Sirop des Enfants du Dr Godere—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa

UN DEMANDE UN agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct 1a

LIBRAIRIE FRANÇAISE D'OTTAWA

Vous trouverez toujours à cette librairie un beau choix de livres de prières, d'histoires, d'écoles, tourcures de bureaux, articles religieux et de fantaisie, etc. Une visite est sollicitée. P. C. GUILLEAUME, 455 Rue Sussex.

LE MUSEE ROYAL

Une semaine, commençant LUNDI, 2 FEVRIER 1885. La célèbre Compagnie Comédienne de BOBBY NEWCOMBS, figure au programme, se composant de 16 ETOILES de première grandeur. L'engagement de ce groupe d'artistes a été fait à New-York à un prix très élevé. La matinée de Jeudi offrira un programme nouveau et varié. Matinées: Mardi, Jeudi et Samedi. Prix d'entrée: LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRES-MIDI, 10 et 20 Cents.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'Inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES, MONTREAL.

- DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Sec. Général; Hon. W. W. Lynch, M. P. P., Vice Sec. Général; Hon. Globensky, Sec. O. R.; L. H. Massue, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec; John L. Cassidy, Sec. Négociant; J. McNary, Sec. Marchand; M. Babcock, Sec. Manufacturier; John L. Harris, Sec. Mouton; Arthur Gagnon, Sec. John Hopper, Sec. Dr. J. Guérin, Sec. M. D.

Hon. Alex. Laocote, O. R., M. C. R., et T. J. Bisillon, B. C. L.—Avisseurs Légaux. Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper—Agent Général. Dr. J. Guérin.—Directeur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD, No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA. 9 Mai 1 an.

A. & S. NORDHEIMER, TORONTO, MONTREAL, OTTAWA. Steinway & Sons, Boston. HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y. ORGUES LES PLUS CELEBRES PIANOS ET ORGUES DU MONDE CONDITIONS LIBERALES. CHICKERING & Sons, New York. D'ESTEY

ALPHONSE JULIEN, Pompes Funèbres. Entrepreneur de

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa, Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal. M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire. 3 mai—1 an

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE. Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe. C. S. SHAW & Cie, Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

MAINTENANT PRET Avis. Le soussigné recevra jusqu'au 16 février 1885, des soumissions de la part de personnes désirant obtenir le privilège de tenir le passage de la rivière Ottawa entre le quai de Papi-n-aville dans le township de Ste Angélique, dans le comté d'Ottawa, dans la province de Québec, Canada, et le quai de Brown, dans le township de Plantagenet, comté de Prescott, Province d'Ontario Canada, en conformité des conditions énoncées dans les règlements dont on peut se procurer des copies au département du Revenu de l'Intérieur à Ottawa, ou du percepteur du Revenu de l'Intérieur à Ottawa. Chaque soumission doit établir le montant que le soumissionnaire consent à payer par année pour le privilège en question. Le montant sera payable d'avance suivant les conditions du bail fait pour cinq années à dater du premier mai 1885. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque au compte par cheques bancaires chartrés faisant allée au Ottawa, pour la moitié du montant offert par année dans la soumission. Ce montant sera mis au crédit du compte de la première année dans le cas où la soumission sera acceptée et tous les autres cheques seront remis consécutivement dans le cas où les soumissionnaires se désisteraient, le montant sera alors confisqué. Toutes les lettres doivent être adressées au soussigné et porter la suscription "Soumission pour le passage entre Papi-n-aville et le quai de Brown." E. MIALL, Commissaire du Revenu de l'Intérieur, Département du Revenu de l'Intérieur, Ottawa, Janv. 24, 1885.

AVIS AUX ENTREPRENEURS. Des soumissions distinctes, cachetées, (contenant plans et devis), adressées au soussigné et endossées "Soumission pour l'appareil de chauffage à eau chaude Brockville, Ont., seront reçues à ce bureau jusqu'au LUNDI, 16 FEVRIER prochain. Les plans et devis, etc., pourront être examinés à ce bureau et au bureau du commis des Travaux, édifice du nouveau bureau de poste, Brockville, le ou après le 2 février prochain. Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes. Un chèque de banque accepté fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confisquée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée. Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ordre. A. GOBELL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 29 Janvier 1885.

ETABLISSEMENT EN 1860 MAGASIN GENERAL D'EPICERIES LIQUEURS PROVISIONS, GRAINS ET FARINES ETC., ETC. On trouvera au magasin du soussigné tous les articles d'épicerie, liqueurs et provisions, les mieux choisis, pour les familles, à des prix qui défient la compétition. Tout en remerciant mes nombreux pratiques et le public en général du patronage libéral qu'on m'a accordé jusqu'à présent, j'espère en mériter la continuation pour l'avenir par le choix et le bon marché de mes marchandises. Une visite est sollicitée. Toute ma chandise portée à domicile. Alfred L. PINARD. 27 déc—2 m

Hemorrhoids—Hannum's Benatine, le seul remède. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA.